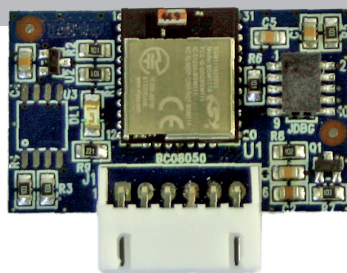


APP



APP8050

per gestire la centrale di comando tramite Bluetooth 4.2
Da rimuovere se si utilizza la scheda APP+

pour gérer le tableau de contrôle via Bluetooth 4.2
A supprimer si la carte APP+ est utilisée

to manage the control panel using Bluetooth 4.2 transmission
To be removed if the APP+ card is used

um das Steuerung mit Bluetooth 4.2-Übertragung zu verwalten
Wird entfernt, wenn die APP+ Karte verwendet wird

para administrar la unidad de control a través de Bluetooth 4.2
Para eliminarse si se utiliza la tarjeta APP+

Compatibile con i quadri di comando:
Compatible avec les tableaux de contrôle:
Compatible with control panels:
Kompatibel mit Bedienfeldern:
Compatible con paneles de control:
L1 - L1 24V - B2 - B2 24V - B2D 24V - P1 - P1 24V



App RIB GATE e CODICE DI ATTIVAZIONE AZIENDALE

Per comandare APP+ è necessario installare nel proprio smartphone la App RIB GATE disponibile su Apple Store o su Google Play.

ATTENZIONE: In caso di azienda di installazione con più installatori, al primo installatore che si registrerà verrà inviato nella App un codice aziendale. Questo codice aziendale deve essere condiviso da tutti i dipendenti della stessa azienda per la loro registrazione, così potranno condividere la visualizzazione e gestione di tutti gli impianti realizzati dall'azienda. Il codice di attivazione aziendale si trova in Impostazioni di App RIB GATE. Gli installatori successivi al primo dovranno quindi in fase di registrazione cliccare sul link "Azienda già registrata" ed inserire il codice di attivazione aziendale comunicato dal loro collega. Non seguendo questa procedura, sarà necessario che l'installatore esegua una nuova registrazione utilizzando una email diversa.

Application RIB GATE et CODE D'ACTIVATION DE LA SOCIETE

Pour contrôler APP+, il est nécessaire d'installer dans votre smartphone l'application RIB GATE disponible sur Apple Store ou sur Google Play.

ATTENTION: Dans le cas d'une entreprise d'installation avec plusieurs installateurs, le premier installateur qui s'enregistrera recevra un code d'entreprise dans l'application.

Ce code d'entreprise doit être partagé par tous les employés de la même société pour leur enregistrement, afin qu'ils puissent partager la visualisation et la gestion de toutes les installations créées par l'entreprise. Le code d'activation de la société est disponible dans les paramètres de l'application RIB GATE. Les installateurs suivant le premier doivent donc en phase d'inscription cliquer sur le lien "Société déjà enregistrée" et insérer le code d'activation de l'entreprise communiqué par leur collègue.

Si vous ne suivez pas cette procédure, le programme d'installation devra se réinscrire en utilisant un courrier électronique différent.

RIB GATE app and the COMPANY ACTIVATION CODE

In order to manage the APP+ card is necessary to install in your smartphone the RIB GATE App available on Apple Store or on Google Play.

ATTENTION: In case of an installation company with several installers, the first installer who will register himself will receive a "company activation code" in the App.

This "company activation code" must be shared by all employees of the same company for their registrations, so they can share the visualization and management of all systems made by the company.

The "company activation code" can be found in the RIB GATE App Settings.

The installers following the first one must therefore, in the registration phase, click on the link "Company already registered" and insert the company activation code communicated by their colleague already registered. Not following this procedure will require that the installer perform a new registration using a different email.

RIB GATE App und der Aktivierungscode des Unternehmens

Um die APP+ Karte zu verwalten, ist es notwendig, die RIB GATE App im Apple Store oder bei Google Play auf Ihrem Smartphone zu installieren.

ACHTUNG: Bei einer Installationsfirma mit mehreren Installateuren erhält der erste Installateur, der sich selbst registriert, in der App einen "Firmenaktivierungscode".

Dieser "Firmenaktivierungscode" muss von allen Mitarbeitern des gleichen Unternehmens für ihre Registrierungen geteilt werden, damit sie die Visualisierung und das Management aller Systeme des Unternehmens teilen können.

Der "Firmenaktivierungscode" kann in den RIB GATE App Einstellungen gefunden werden.

Die Installateure, die dem ersten folgen, müssen daher in der Registrierungsphase auf den Link "Firma bereits registriert" klicken und den Firmenaktivierungscode eingeben, der von ihrem bereits registrierten Kollegen mitgeteilt wurde. Wenn Sie dieses Verfahren nicht befolgen, muss sich das Installationsprogramm mit einer anderen E-Mail-Adresse erneut registrieren.

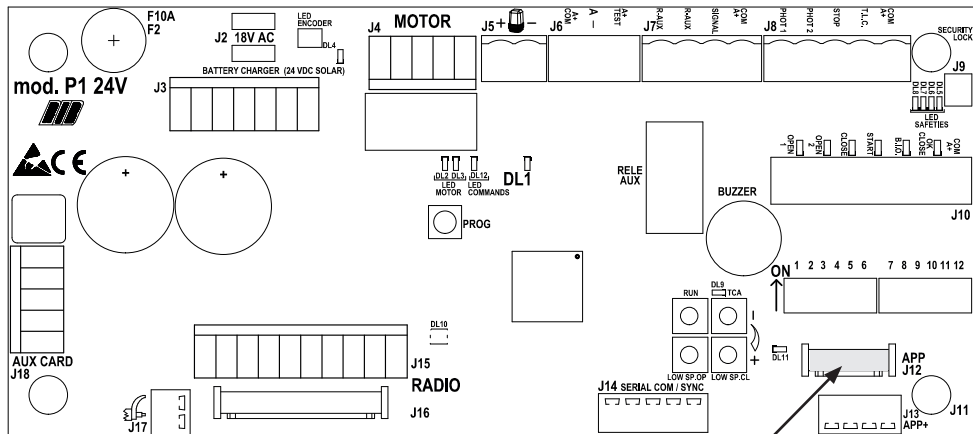
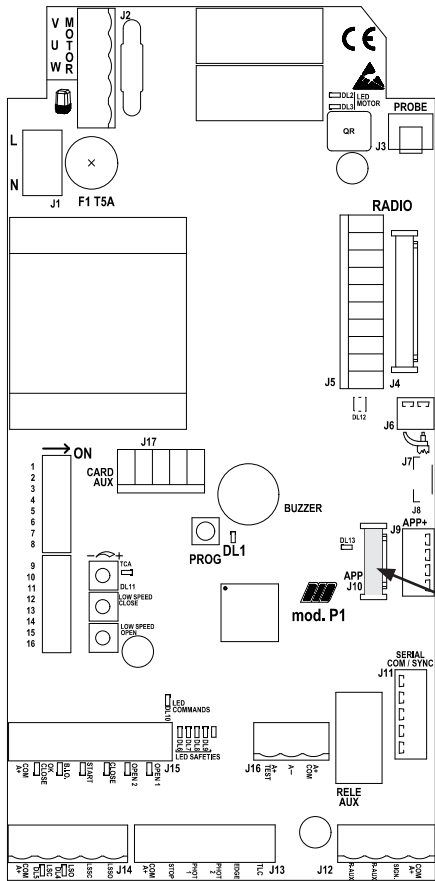
Aplicación RIB GATE y CÓDIGO DE ACTIVACIÓN DE LA COMPAÑÍA

Para controlar APP+ es necesario instalar en su teléfono inteligente la aplicación RIB GATE disponible en Apple Store o en Google Play.

ATENCIÓN: En el caso de una empresa de instalación con varios instaladores, al primer instalador que se registre se le enviará un código de empresa en la aplicación. Este código de empresa debe ser compartido por todos los empleados de la misma empresa para su registro, de modo que puedan compartir la visualización y gestión de todas las plantas fabricadas por la empresa. El código de activación de la compañía se puede encontrar en la configuración de la aplicación RIB GATE.

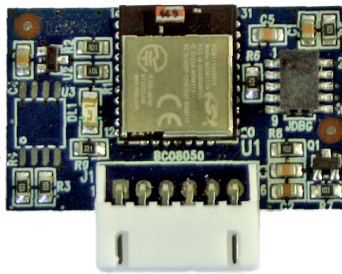
Los instaladores que siguen al primero deben, por lo tanto, en la fase de registro, hacer clic en el enlace "Empresa ya registrada" e insertar el código de activación de la empresa comunicado por su colega.

No seguir este procedimiento requerirá que el instalador vuelva a registrarse utilizando un correo electrónico diferente.

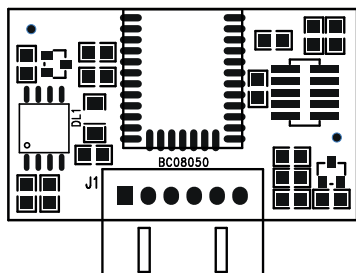


P1 24V

P1



APP è un dispositivo che consente la gestione tramite Bluetooth 4.2 delle centraline RIB predisposte. La portata del segnale BT in spazio aperto è di circa 60m.



led DL1 - viene utilizzato per segnalare gli stati del modulo : accesso 3 secondi in fase di avvio / lampeggio ogni secondo in fase di comunicazione.

- **Led lampeggiante ogni 1 secondo** > **corretto funzionamento**
- **Led lampeggiante ogni 3 secondi** > **mancata comunicazione con centralina (seriale interrotta)**
- **Led spento** > **avarìa o mancanza di alimentazione**
- **Led acceso fisso** > **scheda bloccata (togliere e ridare corrente)**

FUNZIONI DISPONIBILI CON QUADRI RIB L1, L1 24V, B2, B2 24V, B2D 24V, P1, P1 24V PREDISPOSTI

LA SCHEDA APP PERMETTE ALL'APP DI IDENTIFICARE IL TIPO DI CENTRALINA. L'APP MOSTRERÀ QUINDI I PARAMETRI SPECIFICI PER LA SUA CONFIGURAZIONE						
QUADRO ELETTRONICO	L1	L1 24V	B2	B2 24V/B2D 24V	P1	P1 24V
PARAMETRI INSTALLATORE / AMMINISTRATORE-PADRONE DI CASA / UTENTE						
CODICE DI ACCESSO ALLA APP (escludibile) di 8 cifre	●	●	●	●	●	●
VISUALIZZAZIONE IMPIANTI DISPONIBILI	●	●	●	●	●	●
PULSANTE APRE-STOP-CHIUDE	●	●	●	●	●	●
PULSANTE PEDONALE	●	●	●	●	●	●
ATTIVAZIONE COMANDO CANCELLO CON SCUOTIMENTO SMARTPHONE (escludibile) - solo Android	●	●	●	●	●	●
VISUALIZZAZIONE CICLI ESEGUITI	●	●	●	●	●	●
AGGIORNAMENTO FW CENTRALE DI COMANDO	●	●	●	●	●	●
PARAMETRI INSTALLATORE / AMMINISTRATORE-PADRONE DI CASA						
GESTIONE ABILITAZIONE TELECOMANDI UTENTI	●	●	●	●	●	●
ABILITAZIONE SMARTPHONE	●	●	●	●	●	●
TEMPO ATTESA CHIUSURA AUTOMATICA TOTALE	●	●	●	●	●	●
TEMPO ATTESA CHIUSURA AUTOMATICA PEDONALE	●	●	●	●	●	●
TEMPO APERTURA PEDONALE	●	●	●	●	●	●
BUZZER	●	●	●	●	●	●
SPIA CANCELLO/BARRIERA APERTO/A	●	●	●	●	●	●
USCITA LAMPEGGIATORE	●	●	●	●	●	●
PRELAMPEGGIO	●	●	●	●	●	●
BLOCCO "CANCELLO APERTO"	●	●	●	●	●	●
COMANDO "CHIUDI SEMPRE"	●	CON BATTERIE	●	CON BATTERIE	●	CON BATTERIE
VISUALIZZAZIONE NUMERO DI SERIE SCHEDA APP	●	●	●	●	●	●
VISUALIZZAZIONE VERSIONE FW SCHEDA APP	●	●	●	●	●	●
VISUALIZZAZIONE VERSIONE HW SCHEDA APP	●	●	●	●	●	●
VISUALIZZAZIONE NUMERO DI SERIE CENTRALINA DI COMANDO	●	●	●	●	●	●
VISUALIZZAZIONE VERSIONE FW CENTRALINA DI COMANDO	●	●	●	●	●	●
VISUALIZZAZIONE VERSIONE HW MODELLO CENTRALINA DI COMANDO	●	●	●	●	●	●
PARAMETRI INSTALLATORE						
FORZA (TORQUE)	●	●	●	●	●	●
VELOCITÀ (RUN)	●	●	●	●	●	●
VELOCITÀ RALLENTAMENTO A FINE APERTURA	●	●	●	●	●	●
VELOCITÀ RALLENTAMENTO A FINE CHIUSURA	●	●	●	●	●	●
VELOCITÀ RALLENTAMENTO A FINE APERTURA/CHIUSURA	●	●	●	●	●	●
SPAZIO DI RALLENTAMENTO FINE APERTURA MOTORE 1	●	●	●	●	●	●
SPAZIO DI RALLENTAMENTO FINE CHIUSURA MOTORE 1	●	●	●	●	●	●
SPAZIO DI RALLENTAMENTO FINE APERTURA MOTORE 2	●	●	●	●	●	●
SPAZIO DI RALLENTAMENTO FINE CHIUSURA MOTORE 2	●	●	●	●	●	●
SENSIBILITÀ SENSORE DI CORRENTE	●	●	●	●	●	●
CONTATTO RELÈ AUX PROGRAMMABILE	●	●	●	●	●	●

LA SCHEDA APP PERMETTE ALL'APP DI IDENTIFICARE IL TIPO DI CENTRALINA. L'APP MOSTRERÁ QUINDI I PARAMETRI SPECIFICI PER LA SUA CONFIGURAZIONE						
QUADRO ELETTRONICO	L1	L1 24V	B2	B2 24V/B2D 24V	P1	P1 24V
COSTA 1	●	●	●	●	●	
COSTA 2	●	●	●	●		
FOTOCELLULA 1	●	●	●	●	●	●
FOTOCELLULA 2	●	●	●	●	●	●
AUTOTEST FOTOCELULE	●	●	●	●	●	●
COMANDO CHIUSURA DOPO TRANSITO VEICOLO "OK CLOSE"					●	●
CONTROLLO SEMAFORO "TLC"					●	●
SERRATURA ELETTRICA			●	●		
MAGNETI BLOCCOPORTA (VERSIONE AU)			●	●		
TEMPO SFASAMENTO ANTE IN APERTURA			●	●		
TEMPO SFASAMENTO ANTE IN CHIUSURA			●	●		
APERTURA/CHIUSURA CONTEMPORANEA			●	●		
BREVE INVERSIONE DA COMANDO DI STOP	●	●	●	●	●	●
PARTENZA GRADUALE	●	●				
FRENO ELETTRONICO	●	●				
FACILITAZIONE SBLOCCO SERRATURA ELETTRICA			●	●		●
RISPARMIO ENERGETICO (ACCESSORI SPENTI A CANCELLO FERMO)	●	●	●	●	●	●
BLOCCO/SBLOCCO INPOSTAZIONI	●	●	●	●	●	●
BLOCCO/SBLOCCO COMANDI	●	●	●	●	●	●
FUNZIONE UOMO PRESENTE CON SICUREZZE ATTIVE	●	●	●	●	●	●
FUNZIONE INDUSTRIALE (COMANDO APRE IMPULSIVO, CHIUDE MANTENUTO)	●	●	●	●	●	●
SINCRONIZZAZIONE DI 2 CENTRALINE	●	●	●	●	●	●
MODALITÀ "FUNZIONA SEMPRE" IN CASO DI GUASTO DELLE SICUREZZE	●	●	●	●	●	●
CICLI PER MANUTENZIONE (STABILITI, TOTALI, PARZIALI)	●	●	●	●	●	●
CAMBIO VELOCITÀ AL SUPERAMENTO DEI CICLI IMPOSTATI	●	●	●	●	●	●
VISUALIZZAZIONE REGISTRO IMPIANTI E MANUTENZIONE	●	●	●	●	●	●
SELEZIONE TIPO DI MOTORE	●	●	●	●	●	●
RESET CONFIGURAZIONE TOTALE (NO TELECOMANDI) E PARZIALE (NO TEMPI DEI MOTORI)	●	●	●	●	●	●
FUNZIONAMENTO A TEMPO O CON FC ELETTRICI			●			
SELEZIONE 1-2 MOTORI			●	●		
COPIA CONFIGURAZIONE DA UNA CENTRALE AD UN'ALTRA	●	●	●	●	●	●
COPIA RADIOCOMANDI DA UNA CENTRALE AD UN'ALTRA	●	●	●	●	●	●
PROCEDURA PER CAMBIO PASSWORD INSTALLATORE	●	●	●	●	●	●

RIB GATE

Per azionare questa scheda è sufficiente scaricare la App RIB GATE da Apple Store o da Google Play e registrarsi come installatore.

ATTENZIONE: In una azienda di installazione, il primo installatore che si registra riceverà un codice aziendale. Questo codice aziendale va utilizzato per la registrazione dei colleghi, così tutti gli installatori di una stessa azienda potranno condividere tutti gli impianti realizzati.

Una volta effettuata la registrazione e data tensione all'impianto, la scheda apparirà nella APP dello smartphone. Seguendo i vari passaggi sarete poi in grado di abilitare i telecomandi e gli smartphones dei vari utenti.

Potrete dare autorizzazioni quali:

- Amministratore/Padrone di casa.
- Utente.

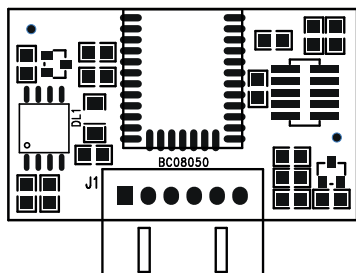
RIB Cloud => <https://cloud.ribind.it>

Con account personale Installatore - Amministratore/Padrone di casa

Tramite browser web è possibile:

- accedere al proprio spazio web personale dove sono presenti tutti gli impianti registrati.
- inserire il logo installatore ed i dati installatore (La App degli utenti si aggiorna automaticamente caricando il logo dell'installatore e i suoi dati di contatto).
- scaricare automaticamente sul cloud i dati ogni volta che il segnale Bluetooth 4.2 si collega.
- avere accesso a tutte le funzioni presenti nella App RIB GATE. Saranno disponibili direttamente a chi è abilitato ad interagire con il modulo (installatore, amministratore/padrone di casa).

APP est un appareil qui permet la gestion via Bluetooth 4.2 du tableaux RIB préparés.
La portée du signal BT dans l'espace ouvert est d'environ 60 m.



DL1 led - utilisé pour signaler l'état du module: allumé pendant 3 secondes lors du démarrage / clignotement toutes les secondes pendant la communication.

- **La LED clignote toutes les secondes** > **bon fonctionnement**
- **La LED clignote toutes les 3 secondes** > **pas de communication avec la centrale (série interrompue)**
- **LED éteint** > **panne ou panne de courant**
- **LED allumé** > **carte verrouillée (retirer et rétablir le courant)**

FONCTIONS DISPONIBLES AVEC TABLEAUX RIB RIB L1, L1 24V, B2, B2 24V, B2D 24V, P1, P1 24V PRÉPARÉS

LA CARTE APP PERMET À L'APP D'IDENTIFIER LE TYPE D'UNITÉ DE CONTRÔLE. L'APP MONTRERA DONC LES PARAMÈTRES SPÉCIFIQUES POUR SA CONFIGURATION						
TABLEAU ÉLECTRONIQUE	L1	L1 24V	B2	B2 24V/B2D 24V	P1	P1 24V
PARAMETRES INSTALLATEUR / ADMINISTRATEUR-PROPRIÉTAIRE / UTILISATEUR						
CODE D'ACCÈS À L'APP (excluable) de 8 chiffres	●	●	●	●	●	●
VISUALISATION DES INSTALLATIONS	●	●	●	●	●	●
BOUTON OUVRE-STOP-FERME	●	●	●	●	●	●
BOUTON PIÉTON	●	●	●	●	●	●
ACTIVATION COMMANDE PORTAIL AVEC SECOURS DU SMARTPHONE (excluable) - Android seulement	●	●	●	●	●	●
VISUALISATION DES CYCLES EXÉCUTÉS	●	●	●	●	●	●
MISE À JOUR FIRMWARE TABLEAU	●	●	●	●	●	●
PARAMETRES INSTALLATEUR / ADMINISTRATEUR-PROPRIÉTAIRE						
GESTION ACTIVATION DES TÉLÉCOMMANDES DES UTILISATEURS	●	●	●	●	●	●
GESTION ACTIVATION DES SMARTPHONE DES UTILISATEURS	●	●	●	●	●	●
TEMPS D'ATTENTE FERMETURE AUTOMATIQUE TOTALE	●	●	●	●	●	●
TEMPS D'ATTENTE FERMETURE AUTOMATIQUE PIÉTON	●	●	●	●		
TEMPS D'OUVERTURE PIÉTON	●	●	●	●		
BUZZER	●	●	●	●	●	●
LUMIÈRE DU PORTAIL/BARRIÈRE OUVERTE	●	●	●	●	●	●
SORTIE CLIGNOTANT	●	●	●	●	●	●
PRECLIGNOTEMENT	●	●	●	●	●	●
BLOC PORTAIL OUVERT	●	●	●	●	●	●
COMMANDE FERMER TOUJOURS	●	AVEC DES BATTERIES	●	AVEC DES BATTERIES	●	AVEC DES BATTERIES
VISUALISATION NUMÉRO DE SÉRIE DE LA CARTE APP	●	●	●	●	●	●
VISUALISATION VERSION FW DE LA CARTE APP	●	●	●	●	●	●
VISUALISATION VERSION HW DE LA CARTE APP	●	●	●	●	●	●
VISUALISATION NUMÉRO DE SÉRIE DU COFFRET DE COMMANDE	●	●	●	●	●	●
VISUALISATION VERSION FW DU COFFRET DE COMMANDE	●	●	●	●	●	●
VISUALISATION VERSION HW DU COFFRET DE COMMANDE	●	●	●	●	●	●
PARAMETRES INSTALLATEUR						
FORCE (TORQUE)	●		●		●	
VITESSE (RUN)		●		●		●
RALENTISSEMENT DE LA VITESSE EN FIN D'OUVERTURE					●	●
RALENTISSEMENT DE LA VITESSE EN FIN DE FERMETURE					●	●
RALENTISSEMENT DE LA VITESSE EN FIN D'OUVERTURE/FERMETURE	●	●	●	●		
ESPACE DE RALENTISSEMENT EN FIN D'OUVERTURE MOTEUR 1	●	●	●	●	●	●
ESPACE DE RALENTISSEMENT EN FIN DE FERMETURE MOTEUR 1	●	●	●	●	●	●
ESPACE DE RALENTISSEMENT EN FIN D'OUVERTURE MOTEUR 2			●	●		
ESPACE DE RALENTISSEMENT EN FIN DE FERMETURE MOTEUR 2			●	●		
SENSIBILITÉ DU CAPTEUR DE COURANT		●		●		

LA CARTE APP PERMET À L'APP D'IDENTIFIER LE TYPE D'UNITÉ DE CONTRÔLE. L'APP MONTRERA DONC LES PARAMÈTRES SPÉCIFIQUES POUR SA CONFIGURATION						
TABLEAU ÉLECTRONIQUE	L1	L1 24V	B2	B2 24V/B2D 24V	P1	P1 24V
CONTACT DU RELAIS AUXILIAIRE PROGRAMMABLE	●	●	●	●	●	●
CORDON 1	●	●	●	●	●	
CORDON 2	●	●	●	●		
PHOTOCELLULE 1	●	●	●	●	●	●
PHOTOCELLULE 2	●	●	●	●	●	●
AUTOTEST PHOTOCELLULES	●	●	●	●	●	●
CONTRÔLE DE FERMETURE APRÈS LE TRANSIT DE VÉHICULE "OK CLOSE"					●	●
CONTRÔLE DE FEUX DE CIRCULATION (TLC)					●	●
SERRURE ÉLECTRIQUE			●	●		
AIMANTS DE BLOC DE PORTE (VERSION AU)			●	●		
TEMPS DE DÉLAI DES VANTAUX EN OUVERTURE			●	●		
TEMPS DE DÉLAI DES VANTAUX EN FERMETURE			●	●		
OUVERTURE/FERMETURE CONTEMPORAINE			●	●		
BREF INVERSION À PARTIR DE LA COMMANDE DE STOP	●	●	●	●	●	●
DÉPART GRADUEL	●	●				
FREIN ÉLECTRONIQUE	●	●				
FACILITATION DU DÉBLOCAGE DE LA SERRURE ÉLECTRIQUE			●	●		●
ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (ACCESSOIRES ÉTEINT AVEC PORTAIL ARRÊTÉ)	●	●	●	●	●	●
VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE DES INPOSITIONS	●	●	●	●	●	●
VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE DES COMMANDES	●	●	●	●	●	●
FONCTION "HOMMES PRÉSENTE" AVEC SÉCURITÉS ACTIVES	●	●	●	●	●	●
FONCTION INDUSTRIELLE (COMMANDE OUVRE IMPULSIF, FERME MAINTENU)	●	●	●	●	●	●
SYNCHRONISATION DE 2 COFFRETS DE COMMANDE	●	●	●	●	●	●
MODE "FONCTIONNE TOUJOURS" EN CAS DE FAUTE DES SÉCURITÉS	●	●	●	●	●	●
CYCLES DE ENTRETIEN (ÉTABLIS, TOTALS, PARTIELS)	●	●	●	●	●	●
CHANGEMENT DE VITESSE AU DE PASSEMENT DES CYCLES	●	●	●	●	●	●
VISUALISATION DU REGISTRE DES PORTAILS ET DE L'ENTRETIEN	●	●	●	●	●	●
SÉLECTION DU TYPE DE MOTEUR	●	●	●	●	●	●
RESET CONFIGURATION TOTALE (PAS DE TÉLÉCOMMANDES) ET PARTIELLE (PAS DE TEMPS MOTEUR)	●	●	●	●	●	●
FONCTIONNEMENT À TEMPS OU AVEC FINS DE COURSE ÉLECTRIQUES			●			
SÉLECTION 1-2 MOTEURS			●	●		

RIB GATE

Pour activer cette carte, il vous suffit de télécharger l'application RIB GATE depuis l'Apple Store ou Google Play et de vous enregistrer en tant qu'installateur.

ATTENTION: Dans une entreprise d'installation, le premier installateur qui s'inscrit recevra un code d'entreprise. Ce code d'entreprise doit être utilisé pour l'enregistrement des collègues, de sorte que tous les installateurs de la même entreprise peuvent partager toutes les plantes réalisées.

Une fois que vous avez enregistré et donné la tension du système, la carte apparaîtra dans l'application smartphone. En suivant les différentes étapes, vous serez alors en mesure d'activer les télécommandes et les smartphones des différents utilisateurs.

Vous pouvez donner des autorisations telles que:

- Directeur / Propriétaire de la maison.
- Utilisateur.

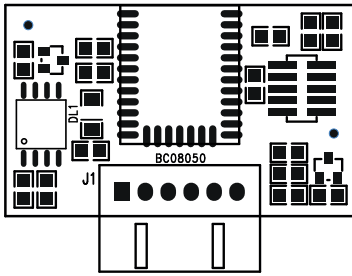
RIB Cloud => <https://cloud.ribind.it>

Avec compte personnel Installateur - Administrateur / Propriétaire

Via le navigateur Web, il est possible de:

- Vous pouvez accéder à votre espace Web personnel où tous les systèmes enregistrés sont présents.
- insérez le logo de l'installateur et les données de l'installateur (l'application Utilisateurs est automatiquement mise à jour en téléchargeant le logo de l'installateur et ses coordonnées).
- Télécharger automatiquement les données dans le cloud chaque fois que le signal Bluetooth 4.2 se connecte.
- Avoir accès à toutes les fonctionnalités de l'application RIB GATE. Ils seront disponibles directement à ceux qui sont autorisés à interagir avec le module (installateur, administrateur / propriétaire).

APP is a device that allows the management via Bluetooth 4.2 of compatible RIB control panels. The range of the BT signal in open space is about 60m.



led DL1 - used to signal the module status: 3 seconds lit on start / flashing every second during communication.

- LED flashes every 1 second > correct operation
- LED flashes every 3 seconds > no communication with the control unit (serial interrupted)
- LED off > failure or power failure
- LED on steady > card locked (remove and restore power supply)

FUNCTIONS AVAILABLE WITH RIB CONTROL PANELS L1, L1 24V, B2, B2 24V, B2D 24V, P1, P1 24V

THE APP+ CARD ALLOWS THE APP TO IDENTIFY THE TYPE OF Pc board. THE APP SHOWN THESE SPECIFIC PARAMETERS FOR ITS CONFIGURATION						
CONTROL PANEL	L1	L1 24V	B2	B2 24V/B2D 24V	P1	P1 24V
INSTALLER / ADMINISTRATOR-OWNER / USER PARAMETERS						
8 digits ACCESS CODE TO THE APP (excludible)	●	●	●	●	●	●
DISPLAY OF AVAILABLE PLANTS	●	●	●	●	●	●
OPEN-STOP-CLOSE BUTTON	●	●	●	●	●	●
PEDESTRIAN BUTTON	●	●	●	●	●	●
GATE CONTROL ACTIVATION WITH SMARTPHONE SHAKING (excludible) - Android only	●	●	●	●	●	●
DISPLAY OF CYCLES EXECUTED	●	●	●	●	●	●
Pc board FIRMWARE UPDATE	●	●	●	●	●	●
INSTALLER / ADMINISTRATOR-OWNER PARAMETERS						
REMOTE CONTROLS ACTIVATION	●	●	●	●	●	●
SMARTPHONE ACTIVATION	●	●	●	●	●	●
WAITING TIME FOR AUTOMATIC TOTAL CLOSING	●	●	●	●	●	●
WAITING TIME FOR AUTOMATIC PEDESTRIAN CLOSING	●	●	●	●	●	●
PEDESTRIAN OPENING TIME	●	●	●	●	●	●
BUZZER	●	●	●	●	●	●
WARNING LIGHT "GATE/BARRIER OPENED"	●	●	●	●	●	●
FLASHER	●	●	●	●	●	●
PREFLASHING	●	●	●	●	●	●
"GATE OPENED" BLOCK	●	●	●	●	●	●
"ALWAYS CLOSE" COMMAND	●	WITH BATTERIES	●	WITH BATTERIES	●	WITH BATTERIES
DISPLAY CARD APP SERIAL NUMBER	●	●	●	●	●	●
DISPLAY CARD APP FW VERSION	●	●	●	●	●	●
DISPLAY CARD APP HW VERSION	●	●	●	●	●	●
DISPLAY Pc board SERIAL NUMBER	●	●	●	●	●	●
DISPLAY Pc board FW VERSION	●	●	●	●	●	●
DISPLAY Pc board HW VERSION	●	●	●	●	●	●
INSTALLER PARAMETERS						
FORCE (TORQUE)	●	●	●	●	●	●
SPEED (RUN)	●	●	●	●	●	●
SPEED SLOWDOWN AT THE END OF OPENING	●	●	●	●	●	●
SPEED SLOWDOWN AT THE END OF CLOSING	●	●	●	●	●	●
SPEED SLOWDOWN AT THE END OF OPENING/CLOSING	●	●	●	●	●	●
MOTOR 1 - SLOWDOWN SPACE AT THE END OF OPENING	●	●	●	●	●	●
MOTOR 1 - SLOWDOWN SPACE AT THE END OF CLOSING	●	●	●	●	●	●
MOTOR 2 - SLOWDOWN SPACE AT THE END OF OPENING	●	●	●	●	●	●
MOTOR 2 - SLOWDOWN SPACE AT THE END OF CLOSING	●	●	●	●	●	●
SENSITIVITY OF CURRENT SENSOR	●	●	●	●	●	●
PROGRAMMABLE AUXILIARY RELAY CONTACT	●	●	●	●	●	●

THE APP+ CARD ALLOWS THE APP TO IDENTIFY THE TYPE OF Pc board. THE APP SHOWN THESE SPECIFIC PARAMETERS FOR ITS CONFIGURATION

CONTROL PANEL	L1	L1 24V	B2	B2 24V/B2D 24V	P1	P1 24V
EDGE 1	●	●	●	●	●	
EDGE 2	●	●	●	●		
PHOTOCELL 1	●	●	●	●	●	●
PHOTOCELL 2	●	●	●	●	●	●
AUTOTEST PHOTOCELLS	●	●	●	●	●	●
CLOSURE AFTER THE TRANSIT OF THE VEHICLE "OK CLOSE"					●	●
TRAFFIC LIGHT CONTROL "TLC"					●	●
ELECTRIC LOCK			●	●		
GATE LOCK MAGNETS (AU VERSION)			●	●		
GATE LEAVES OPENING DELAY TIME			●	●		
GATE LEAVES CLOSING DELAY TIME			●	●		
CONTEMPORARY OPENING/CLOSING			●	●		
STOP COMMAND WITH BRIEF INVERSION	●	●	●	●	●	●
GRADUAL START	●	●				
ELECTRONIC BRAKE	●	●				
HELP TO RELEASE THE ELECTRIC LOCK			●	●		●
ENERGY SAVING (ACCESSORIES OFF WITH GATE STILL)	●	●	●	●	●	●
LOCK / UNLOCK SETTINGS	●	●	●	●	●	●
LOCK / UNLOCK COMMANDS	●	●	●	●	●	●
"HOLD-TO-RUN CONTROL" WITH SAFETIES ENABLED	●	●	●	●	●	●
INDUSTRIAL MODE (OPEN COMMAND IMPULSIVE, CLOSE MAINTAINED)	●	●	●	●	●	●
SYNCHRONIZATION OF 2 PC BOARDS	●	●	●	●	●	●
"ALWAYS WORKS" MODE IN PRESENCE OF FAULTY SAFETY DEVICES	●	●	●	●	●	●
MAINTENANCE CYCLES (ESTABLISHED, TOTAL, PARTIAL)	●	●	●	●	●	●
SPEED CHANGE IN CASE OF OVERCURRED CYCLES	●	●	●	●	●	●
VISUALIZATION OF PLANTS AND MAINTENANCE LOGS REGISTER	●	●	●	●	●	●
MOTOR TYPE SELECTION	●	●	●	●	●	●
DEFAULT SETUP RESET (REMOTE CONTROLS EXCLUDED) AND PARTIAL SETUP RESET (ENGINE TIMES EXCLUDED)	●	●	●	●	●	●
TIMED OPERATION OR WITH ELECTRIC LIMIT SWITCHES			●			
SELECTION 1-2 ENGINES			●	●		

RIB GATE

To activate this card, simply download the RIB GATE App from the Apple Store or Google Play and register yourself as an installer.

ATTENTION: In an installation company, the first installer who registers himself will receive a company code. This company code must be used for the registration of all colleagues, so all the installers of the same company can share all the systems made.

Once you have registered and feeded the system, the card will appear in the smartphone APP. Following the various steps you will then be able to enable the remote controls and smartphones of the various users.

You can give permissions such as:

- Administrator / Owner of the house.
- User.

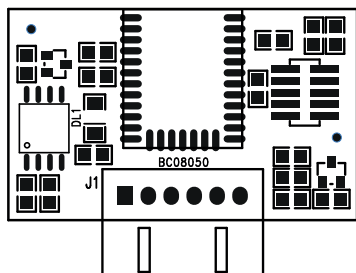
RIB Cloud => <https://cloud.ribind.it>

With personal account Installer - Administrator / Owner of the house

Via web browser it is possible to:

- access to your personal web space where all the registered systems are present.
- insert the installer logo and the installer data (the Users app is updated automatically by uploading the installer logo and its contact details).
- Automatically download data to the cloud every time the Bluetooth 4.2 signal connects.
- have access to all the features in the RIB GATE App. They will be available directly to those who are enabled to interact with the module (Installer, administrator / Owner).

APP ist ein modulares Gerät, das die Verwaltung über Bluetooth 4.2 einer beliebigen Marke von Schalttafeln für Dreh- / Schiebe- / Sektionaltore, Rollladen, Schranken usw. ermöglicht. Die Reichweite des BT-Signals im Freiraum beträgt ca. 60m.



Led DL1 - wird verwendet, um den Modulstatus zu signalisieren: 3 Sekunden leuchten beim Start / blinken jede Sekunde während der Kommunikation.

- LED blinkt alle 1 Sekunde > korrekter Betrieb
- LED blinkt alle 3 Sekunden > keine Kommunikation mit der Steuerung (seriell unterbrochen)
- LED aus > Ausfall oder Stromausfall
- LED leuchtet konstant > Karte gesperrt (Strom entfernen und wieder herstellen)

FUNKTIONEN VERFÜGBAR MIT RIB STEUERUNGEN L1, L1 24V, B2, B2 24V, B2D 24V, P1, P1 24V

DIE APP-KARTE ERLAUBT DER APP, DIE ART DER STEUEREINHEIT ZU IDENTIFIZIEREN. DIE APP ZEICHNET DIESE SPEZIFISCHEN PARAMETER FÜR IHRE KONFIGURATION AUF						
STEUERUNG	L1	L1 24V	B2	B2 24V/B2D 24V	P1	P1 24V
INSTALLATEUR / ADMINISTRATOR - EIGENTÜMER / BENUTZER PARAMETER						
CODE VON ZUGRIFF AUF DIE APP (ausschließlich) aus 8 Ziffern	●	●	●	●	●	●
ANZEIGE DER VERFÜGBAREN PFLANZEN	●	●	●	●	●	●
AUF-STOP-ZU-TASTE	●	●	●	●	●	●
FUSSGÄNGERKNOPF	●	●	●	●	●	●
GATE CONTROL AKTIVIERUNG MIT SMARTPHONE SHAKING (ausschließlich) - nur Android	●	●	●	●	●	●
ANZEIGE VON ZYKLEN DURCHGEFÜHRT	●	●	●	●	●	●
ZENTRALE STEUERUNG FW UPDATE	●	●	●	●	●	●
INSTALLATEUR / ADMINISTRATOR - EIGENTÜMER PARAMETER						
FERNBEDIENUNG AKTIVIERUNG	●	●	●	●	●	●
SMARTPHONE-AKTIVIERUNG	●	●	●	●	●	●
WARTEZEIT FÜR AUTOMATISCHES SCHLIESSEN	●	●	●	●	●	●
WARTEZEIT FÜR AUTOMATISCHES FUSSGÄNGER SCHLIESSEN	●	●	●	●		
FEDESTRISCHE ÖFFNUNGSZEIT	●	●	●	●		
SUMMER	●	●	●	●	●	●
WARNLEUCHE "TOR / BARRIERE GEÖFFNET"	●	●	●	●	●	●
FLASHER	●	●	●	●	●	●
VORBLITZ	●	●	●	●	●	●
"TOR GEÖFFNET" BLOCK	●	●	●	●	●	●
"IMMER SCHLIESSEN" BEFEHL	●	MIT BATTERIEN	●	MIT BATTERIEN	●	MIT BATTERIEN
ANZEIGE KARTE APP SERIENNUMMER	●	●	●	●	●	●
ANZEIGE KARTE APP FW VERSION	●	●	●	●	●	●
ANZEIGE KARTE APP HW VERSION	●	●	●	●	●	●
ANZEIGE STEUERUNG SERIENNUMMER	●	●	●	●	●	●
ANZEIGE STEUERUNG FW VERSION	●	●	●	●	●	●
ANZEIGE STEUERUNG HW VERSION	●	●	●	●	●	●
INSTALLATEUR PARAMETER						
KRAFT (TORQUE)	●		●		●	
GESCHWINDIGKEIT (RUN)		●		●		●
SPEED SLOWDOWN AM ENDE DER ÖFFNUNG					●	●
SPEED SLOWDOWN AM ENDE DES SCHLIESSENS					●	●
SPEED SLOWDOWN AM ENDE DER ÖFFNUNG / SCHLIESSUNG	●	●	●	●		
MOTOR 1 - LANGSAMER RAUM AM ENDE DER ERÖFFNUNG	●	●	●	●	●	●
MOTOR 1 - LANGSAMER RAUM AM ENDE DES SCHLIESSENS	●	●	●	●	●	●
MOTOR 2 - LANGSAMER RAUM AM ENDE DER ERÖFFNUNG			●	●		
MOTOR 2 - LANGSAMER RAUM AM ENDE DES SCHLIESSENS			●	●		
EMPFINDLICHKEIT DES STROMSENSORS		●		●		

DIE APP-KARTE ERLAUBT DER APP, DIE ART DER STEUEREINHEIT ZU IDENTIFIZIEREN. DIE APP ZEICHNET DIESE SPEZIFISCHEN PARAMETER FÜR IHRE KONFIGURATION AUF						
STEUERUNG	L1	L1 24V	B2	B2 24V/B2D 24V	P1	P1 24V
PROGRAMMIERBARER RELAIKONTAKT	●	●	●	●	●	●
KONTAKTLEISTE 1	●	●	●	●	●	
KONTAKTLEISTE 2	●	●	●	●		
FOTOZELLE 1	●	●	●	●	●	●
FOTOZELLE 2	●	●	●	●	●	●
AUTOTEST FOTOZELLEN	●	●	●	●	●	●
SCHLIESSEN NACH DEM FAHRZEUGTRANSIT "OK CLOSE"					●	●
AMPELSTEUERUNG "TLC"					●	●
ELEKTRISCHES SCHLOSS			●	●		
TOR SPERREN MAGNETEN (AU-VERSION)			●	●		
TOR BLÄTTER ÖFFNUNG VERZÖGERUNGSZEIT			●	●		
TOR BLÄTTER SCHLIESSEN VERZÖGERUNGSZEIT			●	●		
ZEITGENÖSSISCHES ÖFFNEN / SCHLIESSEN			●	●		
STOP BEFEHLE MIT KURZE INVERSION	●	●	●	●	●	●
GRADUELLER START	●	●				
ELEKTRONISCHE BREMSE	●	●				
HILFE ZUR FREIGABE DES ELEKTRISCHEN SCHLOSSES			●	●		●
ENERGIESPAREN (ZUBEHÖR AUS GATE STILL)	●	●	●	●	●	●
LOCK / UNLOCK EINSTELLUNGEN	●	●	●	●	●	●
LOCK / UNLOCK BEFEHLE	●	●	●	●	●	●
"TOT MAN CONTROL" MIT SAFETIES AKTIVIERT	●	●	●	●	●	●
INDUSTRIELLE BETRIEBSART (BEFEHL ÖFFNEN TREIBEND, SCHLIESSEN GEPFLEGT)	●	●	●	●	●	●
FUNKTIONIERT IMMER" BEI FEHLERHAFTEN SICHERHEITSVORRICHTUNGEN	●	●	●	●	●	●
WARTUNGSZYKLEN (FESTGESTELLT, GESAMT, TEILWEISE)	●	●	●	●	●	●
GESCHWINDIGKEITSÄNDERUNG BEI ÜBERSTROMZYKLEN	●	●	●	●	●	●
VISUALISIERUNG VON PFLANZEN UND WARTUNGSPROTOKOLLEN REGISTRIEREN	●	●	●	●	●	●
MOTORART-AUSWAHL	●	●	●	●	●	●
DEFAULT SETUP RESET (FERNBEDIENUNGEN AUSGESCHLOSSEN) UND PARTIAL SETUP RESET (MOTORZEITEN AUSGESCHLOSSEN)	●	●	●	●	●	●
ZEITGESCHALTETER BETRIEB ODER MIT ELEKTRISCHEN GRENZSCHALTERN	●	●	●	●	●	●
AUSWAHL 1-2 MOTOREN			●			
KONFIGURATIONSKOPIE VON EINER STEUERKARTE AN EINE ANDERE			●	●		

RIB GATE

Um diese Karte zu aktivieren, laden Sie einfach die RIB GATE App aus dem Apple Store oder Google Play herunter und registrieren Sie sich als Installateur.

ACHTUNG: In einer Installationsfirma erhält der erste Installateur, der sich registriert, einen Buchungskreis. Dieser Firmencode muss für die Registrierung aller Kollegen verwendet werden, so dass alle Installateure des gleichen Unternehmens alle Pflanzen teilen können.

Sobald Sie das System registriert und gefüttert haben, erscheint die Karte in der Smartphone-APP. Nach den verschiedenen Schritten können Sie dann die Fernbedienungen und Smartphones der verschiedenen Benutzer aktivieren.

Sie können Berechtigungen erteilen wie:

- Administrator / Besitzer des Hauses.
- Benutzer.

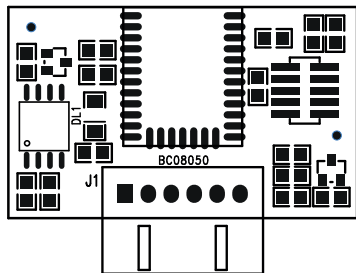
RIB Cloud => <https://cloud.ribind.it>

Mit persönlichem Konto Installateur - Administrator / Besitzer des Hauses

Per Webbrowser ist es möglich:

- Zugang zu Ihrem persönlichen Webspace, wo alle registrierten Systeme vorhanden sind.
- Fügen Sie das Installer-Logo und die Installer-Daten ein (die Benutzer-App wird automatisch aktualisiert, indem das Installer-Logo und seine Kontaktdaten hochgeladen werden).
- Automatisches Herunterladen von Daten in die Cloud jedes Mal, wenn das Bluetooth 4.2-Signal verbunden wird.
- haben Zugriff auf alle Funktionen in der RIB GATE App. Sie sind direkt für diejenigen verfügbar, die mit dem Modul interagieren können (Installateur, Administrator / Besitzer des Hauses).

APP es un dispositivo que permite, a través de Bluetooth 4.2, la gestión de cuadros electrónico preparados. El rango de la señal de Bluetooth en el espacio abierto es de aproximadamente 60 m.



led DL1: se usa para indicar el estado del módulo: encendido 3 segundos durante la puesta en marcha / parpadeo cada segundo durante la comunicación.

- **El LED parpadea cada 1 segundo** > **funcionamiento correcto**
- **El LED parpadea cada 3 segundos** > **no hay comunicación con la unidad de control (serie interrumpida)**
- **El LED esta apagado** > **fallo o fallo de alimentación**
- **LED encendido fijo** > **tarjeta bloqueada (quitar y restaurar la corriente)**

FUNCIONES DISPONIBLES CON PANELES RIB PREPARADOS L1, L1 24V, B2, B2 24V, B2D 24V, P1, P1 24V

LA TARJETA APP PERMITE QUE LA APP IDENTIFIQUE EL TIPO DE CUADRO. LA APP MOSTRÓ ESTOS PARÁMETROS ESPECÍFICOS PARA SU CONFIGURACIÓN						
CUADRO ELECTRÓNICO	L1	L1 24V	B2	B2 24V/B2D 24V	P1	P1 24V
PARÁMETROS INSTALADOR / ADMINISTRADOR-DUEÑO DE LA CASA / USUARIO						
CÓDIGO DE ACCESO A LA APLICACIÓN (excluíble) de 8 dígitos	●	●	●	●	●	●
VISUALIZACIÓN DE PLANTAS DISPONIBLES	●	●	●	●	●	●
BOTÓN ABRIR-PARAR-CERRAR	●	●	●	●	●	●
BOTÓN PEATONAL	●	●	●	●	●	●
ACTIVACIÓN DE CONTROL DE PUERTAS A TRAVÉS DE SACUDIDA DO SMARTPHONE (excluíble) - Solo Android	●	●	●	●	●	●
PANTALLA DE CICLOS EJECUTADOS	●	●	●	●	●	●
ACTUALIZACIÓN FIRMWARE CUADRO ELECTRÓNICO	●	●	●	●	●	●
PARÁMETROS INSTALADOR / ADMINISTRADOR-DUEÑO DE LA CASA						
GESTIÓN DE LOS MANDOS A DISTANCIA DEL USUARIO	●	●	●	●	●	●
GESTIÓN DE LOS SMARTPHONE DEL USUARIO	●	●	●	●	●	●
TIEMPO AUTOMÁTICO DE ESPERA DE CIERRE TOTAL	●	●	●	●	●	●
TIEMPO AUTOMÁTICO DE ESPERA DE CIERRE PEATONAL	●	●	●	●		
TIEMPO DE APERTURA PEATONAL	●	●	●	●		
BUZZER	●	●	●	●	●	●
LUZ DE SIGNALIZACIÓN PUERTA / BARRERA ABIERTA	●	●	●	●	●	●
LUZ INTERMITENTE	●	●	●	●	●	●
PRE-INTERMITENCIA	●	●	●	●	●	●
PUERTA BLOQUEADA ABIERTA	●	●	●	●	●	●
MANDO CERRAR SIEMPRE	●	CON BATERIAS	●	CON BATERIAS	●	CON BATERIAS
VISUALIZACIÓN TIPO DE TARJETA APP Y MÓDULOS CONECTADOS	●	●	●	●	●	●
VISUALIZACIÓN NÚMERO DE SERIE DA LA TARJETA APP	●	●	●	●	●	●
VISUALIZACIÓN DE LA VERSIÓN FW DE LA TARJETA APP	●	●	●	●	●	●
VISUALIZACIÓN DE LA VERSIÓN HW DE LA TARJETA APP	●	●	●	●	●	●
VISUALIZACIÓN NÚMERO DE SERIE DEL CUADRO ELECTRÓNICO	●	●	●	●	●	●
VISUALIZACIÓN DE LA VERSIÓN FW DEL CUADRO ELECTRÓNICO	●	●	●	●	●	●
VISUALIZACIÓN DE LA VERSIÓN HW DEL CUADRO ELECTRÓNICO	●	●	●	●	●	●
PARÁMETROS INSTALADOR						
FUERZA (TORQUE)	●		●		●	
VELOCIDAD (RUN)		●		●		●
VELOCIDAD LENTA AL FINAL DE LA APERTURA					●	●
VELOCIDAD LENTA AL FINAL DEL CIERRE					●	●
VELOCIDAD LENTA AL FINAL DE LA APERTURA/CIERRE	●	●	●	●		
ESPACIO DE VELOCIDAD LENTA AL FINAL DE LA APERTURA DEL MOTOR 1	●	●	●	●	●	●
ESPACIO DE VELOCIDAD LENTA AL FINAL DEL CIERRE DEL MOTOR 1	●	●	●	●	●	●
ESPACIO DE VELOCIDAD LENTA AL FINAL DE LA APERTURA DEL MOTOR 2			●	●		

LA TARJETA APP+ PERMITE QUE LA APP IDENTIFIQUE EL TIPO DE CUADRO. LA APP MOSTRÓ ESTOS PARÁMETROS ESPECÍFICOS PARA SU CONFIGURACIÓN						
CUADRO ELECTRÓNICO	L1	L1 24V	B2	B2 24V/B2D 24V	P1	P1 24V
ESPACIO DE VELOCIDAD LENTA AL FINAL DEL CIERRE DEL MOTOR 2			●	●		
SENSIBILIDAD DEL SENSOR DE CORRIENTE		●		●		
CONTACTO DE RELÉ AUX PROGRAMABLE	●	●	●	●	●	●
BANDA DE SEGURIDAD 1	●	●	●	●	●	
BANDA DE SEGURIDAD 2	●	●	●	●		
FOTOCÉLULA 1	●	●	●	●	●	●
FOTOCÉLULA 2	●	●	●	●	●	●
AUTOTEST FOTOCÉLULAS	●	●	●	●	●	●
CERRAR DESPUÉS DEL TRÁNSITO DEL VEHÍCULO "OK CLOSE"					●	●
CONTROL DEL SEMÁFORO "TLC"					●	●
CERRADURA ELECTRICA			●	●		
MAGNETI BLOCCOPORTA (VERSIÓN AU)			●	●		
TIEMPO DE RETRASO EN APERTURA ENTRE LAS HOJAS DE LA PUERTA			●	●		
TIEMPO DE RETRASO EN CIERRE ENTRE LAS HOJAS DE LA PUERTA			●	●		
APERTURA/CIERRE CONTEMPORANEA			●	●		
BREVE INVERSIÓN CON COMANDO DE PARADA	●	●	●	●	●	●
SALIDA GRADUAL	●	●				
FRENO ELECTRÓNICO	●	●				
DESBLOQUEAMIENTO FACITADO DE LA CERRADURA ELÉCTRICA			●	●		●
AHORRO ENERGÉTICO (ACCESORIOS APAGADOS CON LA PUERTA TODAVÍA)	●	●	●	●	●	●
BLOQUEO/DESBLOQUEO DE LA CONFIGURACIÓN	●	●	●	●	●	●
BLOQUEO/DESBLOQUEO DE LOS COMANDOS	●	●	●	●	●	●
FUNCIÓN HOMBRE PRESENTE CON SEGURIDAD ACTIVA	●	●	●	●	●	●
FUNCIÓN INDUSTRIAL (MANDO IMPULSIVO ABIERTO, CIERRE MANTENIDO)	●	●	●	●	●	●
SINCRONIZACIÓN DE 2 UNIDADES DE CONTROL	●	●	●	●	●	●
MODO "FUNCIONA SIEMPRE" EN CASO DE FALTA DE LAS SEGURIDAD	●	●	●	●	●	●
CICLOS PARA EL MANTENIMIENTO (ESTABLECIDO, TOTAL, PARCIAL)	●	●	●	●	●	●
CAMBIO DE VELOCIDAD A CICLOS EXCEDIDOS	●	●	●	●	●	●
VISUALIZACIÓN DE REGISTRO PUERTAS Y MANTENIMIENTO	●	●	●	●	●	●
SELECCIÓN DE TIPO DE MOTOR	●	●	●	●	●	●
RESTABLECIMIENTO TOTAL DE LA CONFIGURACIÓN (SIN MANDOS A DISTANCIA) Y CONFIGURACIÓN PARCIAL (SIN TIEMPOS DE MOTOR)	●	●	●	●	●	●
OPERACIÓN TEMPORIZADA O CON FINALES DE CARRERA ELECTRICOS			●			
SELECCIÓN 1-2 MOTORES			●	●		

Para activar esta tarjeta, simplemente descargue la aplicación RIB GATE de Apple Store o Google Play y regístrese como instalador.

ATENCIÓN: en una empresa de instalación, el primer instalador que se registre recibirá un código de empresa. Este código de empresa debe utilizarse para el registro de colegas, de modo que todos los instaladores de la misma empresa puedan compartir todas las instalaciones.

Una vez que se haya registrado y le haya dado el voltaje al sistema, la tarjeta aparecerá en la aplicación del smartphone. Luego de los diversos pasos, podrá habilitar los controles remotos y los smartphones de los distintos usuarios.

Puede otorgar permisos como:

- Administrador / Dueño de la casa.
- Usuario.

RIB Cloud => <https://cloud.ribind.it>

Con acceso personal de l'Instalador - Administrador / Dueño de la casa

A través del navegador web es posible:

- Puede acceder a su espacio web personal donde están presentes todos los sistemas registrados.
- Inserte el logotipo del instalador y los datos del instalador (la aplicación Usuarios se actualiza automáticamente al cargar el logotipo del instalador y sus detalles de contacto).
- Descargue datos automáticamente a la nube cada vez que se conecte la señal Bluetooth 4.2.
- Tener acceso a todas las funciones de la aplicación RIB GATE. Estarán disponibles directamente para aquellos que están habilitados para interactuar con el módulo (instalador, administrador/ propietario).



APP8054 Scheda APP+

per gestire una centrale di comando, un'elettroserratura o un carico tramite Bluetooth 4.2

APP8054 Carte APP+

pour gérer un tableau de contrôle, une serrure électrique ou une charge via Bluetooth 4.2 via Bluetooth 4.2

APP8054 APP+ card

to manage a control panel, an electric lock or a charge using Bluetooth 4.2 transmission

APP8054 APP+-Karte

um ein Bedienfeld, ein elektrisches Schloss oder eine Gebühr mit Bluetooth 4.2-Übertragung zu verwalten

APP8054 Tarjeta APP+

para administrar un panel de control, una cerradura eléctrica o un cargo a través de Bluetooth 4.2



APP8060 Modulo Orologio per Scheda APP+

per gestire la centrale di comando come controllo accessi

APP8060 Module d'horloge pour Carte APP+

pour gérer le tableau de contrôle comme contrôle d'accès

APP8060 Clock module for APP+ card

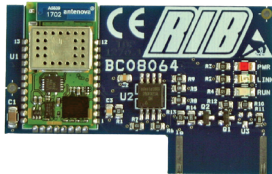
to add access control features to the control panel

APP8060 Uhrenmodul für APP+-Karte

um Zugriff auf das Steuerungen hinzuzufügen

APP8060 Módulo de reloj para Tarjeta APP+

para administrar el panel de control como control de acceso



APP8064 Modulo Wi-Fi per Scheda APP+

per gestire la centrale tramite rete Wi-Fi locale (WLAN)

APP8064 Module Wi-Fi pour Carte APP+

pour gérer le tableau de contrôle via un réseau Wi-Fi local (WLAN)

APP8064 Wi-Fi module for APP+ card

to manage the control panel using the local Wi-Fi network (WLAN)

APP8064 WLAN-Modul für APP+-Karte

Verwalten des Steuerung über das lokale Wi-Fi-Netzwerk (WLAN)

APP8064 Módulo Wi-Fi para Tarjeta APP+

para administrar el panel de control a través de una red Wi-Fi local (WLAN)

Modulo Wi-Fi

PWR rosso > led si accende per un breve periodo per segnalare l'accensione

LINK > led si accende quando il segnale Wi-Fi è presente. Si spegne quando è collegato

RUN > led lampeggiante quando il modulo è attivo. spento o acceso fisso sono condizioni di blocco del modulo

Non compatibile con reti 5 GHz. Compatibile solo con reti 2,4 GHz.

PWR rot > LED leuchtet kurz auf, um die Anwesenheit der Stromversorgung zu signalisieren

LINK > LED leuchtet, wenn das Wi-Fi-Signal vorhanden ist. Es wird ausgeschaltet, wenn es angeschlossen ist

RUN > LED blinkt, wenn das Modul aktiv ist. Aus oder ein stetig blockieren sie die Bedingungen des Moduls

Nicht kompatibel mit 5-GHz-Netzen. Kompatibel nur mit 2,4-GHz-Netzen.

Module Wi-Fi

PWR rouge > La LED s'allume brièvement pour signaler l'allumage.

LINK > La LED s'allume quand le signal Wi-Fi est présent. Il s'éteint quand il est connecté.

RUN > La LED clignote lorsque le module est actif. Éteint ou allumé, ils bloquent les conditions du module

Non compatible avec les signal 5 GHz. Compatible uniquement avec les signal 2,4 GHz.

Modulo Wi-Fi

PWR rojo > el LED se ilumina por un corto tiempo para señalar la presencia de la corriente

LINK > el LED se ilumina cuando el señal Wi-Fi es bueno. Se apaga cuando está conectado

RUN > el LED parpadea cuando el módulo está activo. Apagado o encendido son condiciones de bloqueo del módulo.

No es compatible con redes de 5 GHz. Compatible solo con redes de 2,4 GHz.

Wi-Fi module

PWR red > LED lights up for a short time to signal the power presence

LINK > LED lights up when Wi-Fi is present. It turns off when it is connected.

RUN > LED flashes when the module is active. Off or on steady they are blocking conditions of the module

Not compatible with 5 GHz networks. Compatible with 2.4 GHz networks only.

Wi-Fi-Modul



APP8066 Modulo RJ45 per Scheda APP+

per gestire la centrale tramite rete dati locale (LAN)

APP8066 Module RJ45 pour Carte APP+

pour gérer le tableau de contrôle via un réseau de données local (LAN)

APP8066 RJ45 module for APP+ card

to manage the control panel using the local network (LAN)

APP8066 RJ45-Modul für APP+-Karte

Verwalten der Steuerung über das lokale Netzwerk (LAN)

APP8066 Módulo RJ45 para Tarjeta APP+

para administrar el panel de control a través de una red local (LAN)



ATTENZIONE : Il corretto funzionamento della App RIB GATE per Android è garantito solo per gli smartphones delle marche SAMSUNG, Google, Nokia ed LG che hanno i Google Services installati.

AVERTISSEMENT: le bon fonctionnement de l'application RIB GATE pour Android n'est garanti que pour les smartphones des marques SAMSUNG, Google, Nokia et LG sur lesquels Google Services est installé.

WARNING: The correct functioning of the RIB GATE App for Android is only guaranteed for smartphones of the brands SAMSUNG, Google, Nokia and LG that have the Google Services installed.

WARNUNG: Die ordnungsgemäße Funktion der RIB GATE App für Android wird nur für Smartphones der Marken SAMSUNG, Google, Nokia und LG garantiert, auf denen die Google-Dienste installiert sind.

ADVERTENCIA: el correcto funcionamiento de la aplicación RIB GATE para Android solo está garantizado para teléfonos inteligentes de las marcas SAMSUNG, Google, Nokia y LG que tienen los servicios de Google instalados.



ITALIANO

RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.

In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

L'eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti.

Non gettate il vostro apparecchio scartato, le pile o le batterie usate nei rifiuti domestici.

Avete la responsabilità di restituire tutti i vostri rifiuti da apparecchiature elettriche o elettroniche lasciandoli in un punto di raccolta dedicato al loro riciclo.

FRANÇAIS

DEEE - Informations pour les utilisateurs

Le symbole du caisson barre, la ou il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

Éliminez les matériaux en respectant les normes en vigueur.

Ne jetez ni les vieux appareils, ni les piles, ni les batteries usées avec les ordures domestiques.

Vous devez confier tous vos déchets d'appareils électriques ou électroniques à un centre de collecte différenciée, préposé à leur recyclage.

ENGLISH

WEEE - Information for users

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life.

The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one.

Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m², if they measure less than 25 cm.

An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

Materials must be disposed of in accordance with the regulations in force.

Do not throw away your discarded equipment or used batteries with household waste.

You are responsible for taking all your waste electrical and electronic equipment to a suitable recycling centre.

DEUTSCH

Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Informationen für die Nutzer

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist.

Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben.

Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden.

Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

Die Entsorgung der Materialien muss unter Beachtung der geltenden Normen erfolgen.

Bitte werfen Sie Ihr Altgerät oder die leeren Batterien nicht in den Haushaltsabfall.

Sie sind verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer elektrischen oder elektronischen Altgeräte durch eine offizielle Sammelstelle.

ESPAÑOL

RAEE - Información para los usuarios

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos.

Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto.

En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm.

La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

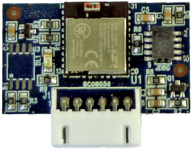
La eliminación de los materiales se debe realizar respetando las normas vigentes.

No desechar su equipo descartado, las pilas o las baterías usadas con los residuos domésticos.

Usted tiene la responsabilidad de desechar todos sus residuos de equipos eléctricos o electrónicos, entregándolos a un punto de recogida dedicado al reciclaje de los mismos.

Dichiarazione di incorporazione per le quasi-macchine - Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II., B
Déclaration d'incorporation pour les quasi-machines - Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, B
Declaration of incorporation for partly completed machinery - Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II., B
Einbauerklärung für unvollständige Maschinen - Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, B
Declaración de incorporación de una cuasi máquina - Directiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, B

R.I.B. S.r.l. - Via Matteotti, 162 - 25014 Castenedolo - Brescia - Italy
Tel. ++39.030.2135811 - www.ribind.it - ribind@ribind.it

Apparecchio modello : Modèle d'appareil : Apparatus model : Vorrichtung Modell : Modelo de aparato :	APP	Oggetto della dichiarazione : Objet de la déclaration : Object of the declaration : Gegenstand der Erklärung : Objeto de la declaración :	
--	------------	---	---

I seguenti requisiti essenziali della Direttiva Macchine (2006/42/CE) sono applicati e rispettati:

- La documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità alla parte B dell'allegato VII; tale documentazione, o parti di essa, sarà trasmessa per posta o per via elettronica, in risposta ad una richiesta motivata da parte delle autorità nazionali competenti.
 - Questa quasi-macchina è conforme alle disposizioni delle seguenti altre direttive CE: **Direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE e 2014/53/UE**
 - Sono stati applicati e rispettati tutti i requisiti essenziali pertinenti di cui all'allegato I della direttiva UE 2006/42/CE mediante il rispetto delle norme armonizzate applicate che conferiscono presunzione di conformità ai requisiti essenziali specifici delle Direttive applicabili da esse coperti.
- AVVERTENZA: Altri requisiti e altre Direttive UE possono essere applicabili ai prodotti oggetto di questa dichiarazione.
- Les exigences essentielles suivantes de la Directive Machines (2006/42/CE) sont appliquées et satisfaites:**
- La documentation technique pertinente est constituée conformément à la partie B de l'annexe VII; ces documents, ou des parties de celui-ci, seront envoyés par la poste ou par voie électronique, en réponse à une demande motivée des autorités nationales compétentes.
 - Cette quasi-machine est en conformité avec les dispositions des autres directives CE suivantes: **Directives 2014/30/UE, 2014/35/UE et 2014/53/UE**
 - Les exigences essentielles pertinentes indiquées dans l'annexe I de la Directive UE 2006/42/CE ont été appliquées, au moyen du respect des normes harmonisées donnant présomption de

conformité aux exigences essentielles pertinentes spécifiques des Directives Européennes, couvertes par de telles normes ou parties de celles-ci.

ATTENTION: On peut appliquer d'autres exigences et d'autres Directives Européennes aux produits couverts par cette déclaration.

The following essential requirements of the Machinery Directive (2006/42/EC) are abided by and applied:

- The relevant technical documentation is compiled in accordance with Part B of Annex VII; such documentation, or parts of it, will be sent by post or by electronic means, in response to a motivated request received from the qualified national authorities.
 - This almost complete-machinery is conformed with the provisions of these others EC directives: **Directives 2014/30/UE, 2014/35/UE and 2014/53/UE.**
 - All relevant essential requirements as given in Annex I of the EU Directive 2006/42/EC have been applied to the product. Compliance with the cited harmonized standards provides presumption of conformity with the specified essential requirements of the Directive covered by those Standards or parts thereof.
- WARNING: Other requirements and other EU Directives may be applicable to the products falling within the scope of this Declaration
- Die folgenden grundlegenden Anforderungen der Maschinenrichtlinie (2006/42/CE) angewendet werden und erfüllt:**
- Die technischen Unterlagen gemäß Teil B des Anhangs VII zusammengestellt; Unterlagen, oder Teile davon, werden per Post oder auf elektronischem Wege übermittelt werden, in Reaktion auf einen begründeten Antrag bei den zuständigen nationalen

Behörden.

- Diese unvollständige Maschine in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der folgenden anderen CE-Richtlinien: **Richtlinien 2014/30/UE, 2014/35/UE und 2014/53/UE**

- Alle grundlegenden Anforderungen, gemäß Anhang I der Richtlinie UE 2006/42/CE, angewendet wurden. Die Übereinstimmung mit den genannten harmonisierten Normen sieht die Vermutung der Übereinstimmung mit den festgelegten grundlegenden Anforderungen der Richtlinie vor, die unter diese Normen oder Teile davon fallen.

ACHTUNG: Weitere Anforderungen und andere EU-Richtlinien können für Produkte dieser Erklärung unterliegen angewendet werden.

Los siguientes requisitos esenciales de la Directiva de Máquinas (2006/42/CE) se cumplen y aplican:

- La documentación técnica correspondiente se elaborará de acuerdo con la Parte B del Anexo VII; dicha documentación, o partes de ésta, será enviada por correo o por medios electrónicos, en respuesta a una solicitud motivada de las autoridades nacionales competentes.
 - Esta cuasi-máquina está conforme con las disposiciones de las siguientes otras directivas de la CE: **Directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE y 2014/53/UE**
 - Se han aplicado y se ha cumplido con todos los requisitos esenciales pertinentes del Anexo I de la Directiva de la UE 2006/42/CE mediante el cumplimiento de las normas armonizadas aplicadas que dan presunción de conformidad con los requisitos esenciales específicos de las directivas aplicables cubiertos por ellas.
- ADVERTENCIA: Otros requisitos y otras Directivas de la UE pueden ser aplicables a los productos cubiertos por esta norma.

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation de l'Union:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Die Aufgabe der Erklärung oben beschrieben, ist in Übereinstimmung mit den einschlägigen EU-Harmonisierungsvorschriften:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión pertinente:

EN 12635:2009
 EN 13241:2016
 EN 300 220-2
 EN 301 489-1

V3.1.1
 V2.1.1

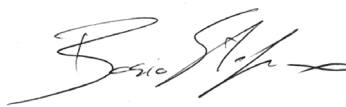
EN 301 489-3
 EN 55014-1:2017
 EN 55014-2:2016
 EN 60335-1:2016

V2.1.0

EN 61000-3-2:2014
 EN 61000-3-3:2013
 EN 61000-6-1:2007
 EN 61000-6-2:2005

EN 61000-6-3:2007+A1:2011
 EN 61000-6-4:2007+A1:2011

- Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinato ad essere incorporato in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 6 paragrafo 2 della Direttiva 2006/42/CE (Macchine) e successive modifiche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva.
- Le présent dispositif ne peut fonctionner de manière indépendante, étant prévu pour être intégré à une installation constituée d'autres éléments. Aussi rentre-t-il dans le champ d'application de l'art. 6, paragraphe 2 de la Directive machines 2006/42/CEE et de ses modifications successives. Sa mise en service est interdite avant que l'installation ait été déclarée conforme aux dispositions prévues par la Directive.
- This product can not work alone and was designed to be fitted into a system made up of various other elements. Hence, it falls within Article 6, Paragraph 2 of the EC-Directive 2006/42 (Machines) and following modifications, to which respect we point out the ban on its putting into service before being found compliant with what is provided by the Directive.
- Dieses Produkt kann nicht allein funktionieren und wurde konstruiert, um in einen von anderen Bestandteilen zusammengesetzten System eingebaut zu werden. Das Produkt fällt deswegen unter Artikel 6, Paragraph 2 der EWG-Richtlinie 2006/42 (Maschinen) und folgenden.
- Este producto no puede funcionar de manera independiente y se tiene que incorporar en una instalación compuesta por otros elementos. Está incluido por lo tanto en el Art. 6 párrafo 2 de la Disposición 2006/42/CEE (Maquinaria) y sus siguientes modificaciones, por lo cual destacamos que está prohibido poner la instalación en marcha antes de que esté declarada conforme a la citada Disposición.


 (Bosio Stefano - Legal Representative)

Castenedolo, 01-07-2018

CE 
MADE IN ITALY

- Questo prodotto è stato completamente progettato e costruito in Italia
- Ce produit a été complètement développé et fabriqué en Italie
- This product has been completely developed and built in Italy
- Dieses Produkt wurde komplett in Italien entwickelt und hergestellt
- Artículo totalmente proyectado y producido en Italia



AUTOMATISMI PER CANCELLI
AUTOMATIC ENTRY SYSTEMS

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =